



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2015年09月29日 29 SEPTEMBER, 2015

FLAG & CLASS Monthly Marketing Report

船旗国&船级社 市场月报

PREAMBLE 序言

The monthly report published by Register NU & Class NU is to provide all our customers with updated maritime news aim to create awareness of the new happenings and implementation of new regulation from time to time.

我们 *Register NU & Class NU* 的月报是为了给我们的客户提供您所需要的最新的海事信息。

Prepared by: NU Group



WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2015年09月29日 29 SEPTEMBER, 2015

TABLE OF CONTENTS 内容

PART I- FLAG STATE NEWS 船旗国新闻

- ENDORSEMENTS FOR SAMOA
- FUEL REGULATIONS AT BERTH IN HONG KONG

PART II- REGISTER NU & CLASS NU NEWS

REGISTER NU & CLASS NU 新闻

- 中国大陆船东的船舶挂方便旗至台湾港内作业
- 新联船级社（上海）有限公司-慈善助学公益活动

PART III-INTERNATIONAL MARITIME NEWS 国际海事新闻

- 法规警示：国际航空及海上搜救手册修订版将于 2016 年 7 月 1 日生效

PART IV-- CONVENTION STUDY 公约研究

- 驾驶台助导航设备的公约要求和规范（五）——雷达或 ARPA

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2015年09月29日 29 SEPTEMBER, 2015

PART I - FLAG STATE NEWS 船旗国新闻

ENDORSEMENTS FOR SAMOA

Reference: Circular DGGM-UCYC-016-2014 (MMC-295)



The purpose of this circular is to remember that, through Circular DGGM-UCYC-016-2014 (Merchant Marine Circular MMC-295), the General Directorate of Seafarers, RESERVES THE RIGHT TO RECOGNIZE Certificate of Competency (CoC) and Certificate of Proficiency (CoP) issued by those countries listed in the Circular MSC.1/Circ.1163/Rev.8.

That based on the preannounced Circular DGGM-UCYC-016-2014 (Merchant Marine Circular MMC-295), the States Parties who meet the requirements of the Panama Maritime Authority and the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended), may opt for a Panamanian Endorsement, provided that there is a Bilateral or Cooperation Agreement with this Administration.

Therefore, and not existing those Agreements, this Administration will **NOT** recognize for endorsement the Certificate of Competency (CoC) from **Samoa** to a NON NATIONAL of this country.

FUEL REGULATIONS AT BERTH IN HONG KONG

Reference: L.N. 51 of 2015 "Air Pollution Control (Ocean Going Vessels) (Fuel at berth) Regulation"

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2015年09月29日 29 SEPTEMBER, 2015



1. The purpose of this Merchant Marine Circular is to inform the implementation of the Air Pollution Control (Ocean Going Vessels) (Fuel at Berth) Regulation (LN 51 of 2015) by the Government of Hong Kong from 1 July 2015, which mandates ocean-going vessels (OGVs) to use clean fuels while berthing in Hong Kong for reducing their emissions so as to improve air quality.
2. Hong Kong Regulation will effectively apply to vessels of 500 gross tons and above certificated under the SOLAS Convention, through the entire berthing period of the vessel, excluding the first hour after arrival and the last hour prior departure. "Berth" is defined in LN 51 of 2015 as "a place in the waters of Hong Kong at which the vessel is not underway."
3. The compliant fuels required by the Regulation are low-sulphur marine fuel (sulphur content not exceeding 0.5 per cent), liquefied natural gas and any other fuels approved by the Director of Environmental Protection (DEP) on the ground that its use can achieve SO₂ reduction at least as effectively as the use of low-sulphur marine fuel.
4. Regulation requires that no later than one hour after arrival at berth (and no earlier than one hour prior to departure), the vessel will be required to switch to a marine fuel with sulfur content not exceeding 0.5% by weight, liquefied natural gas or any other fuel approved by the air pollution control authority.
5. The following documents must be kept on board a vessel for a period of 3 years:
 - a) bunker delivery notes that relates to any marine fuel delivered to the vessel
 - b) the log book (s) recording the date and time of arrival, date and time of departure, date and completion time of switching to non-compliant fuel; and
 - c) for any unexpected event causing delay in departure of a vessel, a description of the event and the expected date and time of departure of the vessel.
6. Certain exemptions are permitted, such as when an approved equivalent arrangement is being employed which can reduce SO₂ reduction are least as effective as using low-sulphur marine (i.e. exhaust gas cleaning system) or if compliance with the fuel switch at berth requirement will pose a risk to the safety of the vessel. Application for approval of such exemptions shall be submitted in writing at least 14 days prior to the date on which the vessel is intended to enter Hong Kong waters.

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2015年09月29日 29 SEPTEMBER, 2015

7. Based on the above this Administration recommend to record in Oil Record Book part III when any fuel-oil-change-over, in order to avoid inconveniences with local authorities.

8. For more detailed information please check the linked L.N. 51 of 2015 “Air Pollution Control (Ocean Going Vessels) (Fuel at berth) Regulation”.

PART II—REGISTER NU & CLASS NU NEWS

REGISTER NU & CLASS NU 新闻

1. 在过去的两个月，我们成功协助大陆船东将他们一些中国船旗的船舶，悬挂方便旗，到台湾港内做工程。
2. 新联船级社（上海）有限公司，开展慈善助学公益活动。截止到目前，已经有一位学生本月内将成功拿到助学金，将学费交齐给学校，安心在大学读书。

新联船级社（上海）有限公司-慈善助学公益活动

近几年我们公司 NU GROUP 的迅速发展得到了社会各界的大力支持，我们希望能够有更多的机会来积极回报社会。

我们集团下属的新联船级社（上海）有限公司在中国决定开展慈善助学这样的一次公益活动，来表达我们的一份回馈社会的爱心。这次活动将是年度和持续性的，面向全社会的。我们每年会有 1-2 个名额，并设立了助学金（¥5,000-10,000/人）、开学赞助金（¥1,000-2,000/人）资助。

如果您身边有家境困难，而品学兼优，上大学交学费有困难的学生，请向他/她推荐我们。请他/她写一篇《家庭情况说明》和 1000 字以内的文章，并填写我们的申请表（全部需要手写，不可打印）。发至我们的邮箱： marketing@nugroup.net ，或者上传本公司微信。我们

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2015年09月29日 29 SEPTEMBER, 2015

公司管理层将会根据申请人员提交的信息，衡量并决定我们捐助的对象。我们会将助学金直接打给学校的学费账户，开学赞助金直接打给申请人账户。

企业是社会财富的创造者，也是社会责任的忠实履行者，作为社会的一员，我们企业的发展依赖于社会，应该用经营的成果回报社会。这不仅为企业生存与发展营造了极佳的社会氛围，使企业保持旺盛的生命力，又为企业赢得了长期稳定，健康和谐持续发展的后劲。

同时我们也呼吁，我们的全社会都来关心教育事业，使得我们的教育事业能够得到健康有序的发展，创造更多的公平的机会给每一个学生，成为国家栋梁之材。我们希望通过我们的努力，能够点燃更多寒门学子的求学欲望、生活的希望。我们也希望今后当他们成长为社会栋梁的时候，他们也同样会用他们的知识、他们的智慧来回报我们整个社会，从这个意义上讲，我们帮助他们，就是在帮助我们自己，也是在帮助整个社会！



New United (Int'l) Marine Services Ltd.

ClassNU (Shanghai) Office

新联船级社(上海)有限公司

www.ClassNU.com

申请表（助学金/开学赞助费）

照片

1. 基本信息

申请人姓名	
出生年月	
联系电话	
邮箱	
现住址	

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2015年09月29日 29 SEPTEMBER, 2015

家庭住址		
家庭成员		
家庭年收入		
保荐人 (除家属、亲戚外)	姓名	
	职务	
	和申请人关系	
	联系方式(电话、电邮)	
申请资助金额(助学金/开学赞助费)		
学校学费汇款账户		
申请人账户		

2.支持文件(附录)

- 身份证
- 户口簿
- 学校成绩单
- 录取通知书
- 保荐人介绍信
- 1000字以内申请文章(文章题目在收到《家庭情况说明》及本申请表后由我司提出)

PART III--INTERNATIONAL MARITIME NEWS 国际海事新闻

法规警示:

国际航空及海上搜救手册修订版将于2016年7月1日生效



Statutory Alert: Amendments to the IAMSAR Manual to come into effect on 1 July, 2016

法规警示: 国际航空及海上搜救手册修订版将于2016年7月1日生效

Applicability: All shipowners, operators and managers

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2015年09月29日 29 SEPTEMBER, 2015

适用：所有船东、船舶操作者和船舶管理公司

Amendments to the International Aeronautical and Maritime Search and Rescue (IAMSAR) Manual will come into effect on 1 July, 2016.

国际航空及海上搜救（简称“IAMSAR”）手册修订版将于 2016 年 7 月 1 日生效。

The amendments are detailed in the IMO MSC Circular MSC.1/Circ.1513* and include a new chapter on Multiple Aircraft SAR Operations and significant updates to volume III of the Manual. They will also be included in the 2016 edition of the Manual.

修订版的具体内容涵盖在国际海事组织海事安全委员会通函 MSC.1/Circ.1513*内，包括了多样飞机搜救操作和手册第三卷的重大更新。这些都将纳入 2016 年新版手册中。

SOLAS regulation V/21 requires all ships to carry an up-to-date copy of IAMSAR Manual Volume III.

海上人命公约（SOLAS）第 V/21 条要求所有船舶应配备 IAMSAR 最新版本的手册第三卷。

*This circular revokes and supersedes the amendments contained in the circulars COMSAR/Circ.23 and COMSAR.1/Circ.57.

本通函撤销并取代载于通函 COMSAR/ Circ.23 和 COMSAR.1/ Circ.57 的修正案。

摘自：英国劳氏船级社

PART IV—CONVENTION STUDY 公约研究

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2015年09月29日 29 SEPTEMBER, 2015

驾驶台助导航设备的公约要求和规范(五)——雷达或 ARPA



1、公约及法规要求

- 1) SOLAS 74 第 V 章第 12 条 (S74/CV/R12)
- 2) SOLAS 74 的 1981 修正案第 V 章第 12 条 (S74-1/CV/R12)
- 3) SOLAS 74 的 1988 修正案第 V 章第 19 条 (S74-5/CV/R12)
- 4) SOLAS 74 的 2000 修正案第 V 章第 19 条 (S74-24/CV/R19)

最早 SOLAS 74 要求, 1600 总吨及以上的船舶应装设一台主管机关认可型式的雷达和便于标绘雷达读数的设备。81 修正案提高到 500 总吨及以上船舶配备; 同时提出船舶配备 ARPA (10000 总吨及以上的船舶), 并进行追溯 (油船 10000 总吨, 非油船 15000 总吨及以上)。1988 修正案主要明确雷达装置应能在 9GHZ 频率上工作。2000 修正案进一步提高船舶配备要求, 所有 300 总吨及以上的船舶和不论尺度大小的客船要求配备雷达设备, 对 500 总吨及以上船舶配备有自动跟踪仪 (ATA), 3000 总吨开始需有第二套雷达设备, 10000 总吨及以上配备 ARPA。

2、设备性能标准 (A.222(07), A.278(08), A.477(12), A.820(19), A.823(19), MSC.64(67), MSC.192(79)) ;

3、检查要点:

1) 设备文件等资料的检查

设备型式认可书; 设备操作手册; 设备在船舶安全设备证书标示; 操作程序张贴, 包括设备的局限性 (主要为雷达的盲区图); 设备使用/维护记录(雷达日记)等。

2) 设备检查

(1) 显示器检查 (显示器直径、显示图像是否正常)

1984 年 9 月 1 日前安装的雷达设备显示器有效显示直径至少为 180mm;

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报 2015年09月29日 29 SEPTEMBER, 2015

1984年9月1日以后安装的雷达设备显示器有效显示直径：500-1600总吨至少为180mm；1600-10000总吨，至少为250mm；10000总吨级以上至少为340mm，但对要求装备的第二套雷达设备其有效显示直径至少为250mm。

(2) 操作检查（启动、扫描情况、设备精度等）

雷达设备应在冷启动后4分钟之内进入全面操作状态。应具有准备状态在15秒内能使设备进入操作状态。天线扫描应是全方位顺时针、持续和自动扫描；对1999年1月1日前安装的雷达设备天线转动率应不低于12转每分钟，对1999年1月1日后安装的雷达设备天线转动率应不低于20转每分钟。

船艏向应由连续的直线显示出，其最大误差不大于正负1度；同时可由一装置来关闭航向指示器，且该装置不能留在航向线关闭位置。为确保雷达方位稳定显示，应使用航向传送装置或其他装置，将船舶航向信息输入到雷达设备中，航向准确度应在0.5度以内；但航向信号输入故障，不会导致雷达显示故障。检查时可检查雷达显示船艏向和主罗经之间的误差。

雷达设备距离测量精度。1999年1月1日前安装的雷达设备，其固定的距离圈和可变距离标记应能使目标距离得到测量，其误差不超过使用的量程最大值的1.5%或70米（取较大值）；1999年1月1日后安装的雷达设备其误差不超过使用的量程最大值的1%或30米（取较大值）。检查时，可从海图上选择一物标，量取与船舶距离，再与雷达设备量取数据进行比对，对固定距离圈则可与可变距离标记进行比较确定误差。

3) ARPA 功能（显示、捕捉目标等）

显示的方法应确保自动跟踪数据在船舶桥楼正常光线条件下无论是白天或黑夜能为一个以上的观测员清楚看见。可以提供滤光镜，为显示屏遮光，但其程度不应妨碍观测员适当的观视能力。同时应提供调节亮度的装置。

自动跟踪、处理、同时显示并不断根系至少20个目标信息。

4) 其他要求

雷达设备性能监测要求：设备应有措施随时确定系统性能相当于安装时设定的标准明显降低的情况。对1984年9月1日以后安装的雷达设备，还需提供途径以检查设备在没有目标的情况下正确校准。在检查时，可要求船员进行性能测试或自测，并对照雷达说明书确认雷达工作性能是否有明显降低的情况。

摘自：China PSC

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905